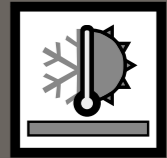
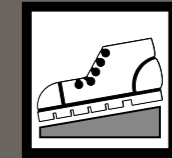
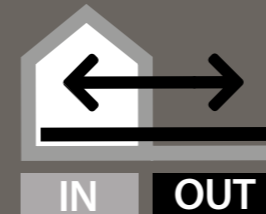


SUPERFICI SENZA BARRIERE TRA INTERNI ED ESTERNI.

SURFACES WITHOUT BARRIERS BETWEEN INDOOR AND OUTDOOR.
SURFACES SANS BARRIÈRES ENTRE L'INTÉRIEUR ET L'EXTÉRIEUR.
OBERFLÄCHEN OHNE BARRIEREN ZWISCHEN INNEN UND AUßEN.

224



225

LE CARATTERISTICHE DI SUPERFICIE DELLE COLLEZIONI SICHENIA CONSENTONO DI PASSARE DALLO SPAZIO INTERNO A QUELLO ESTERNO MANTENENDO ARMONIE DI COLORE E GEOMETRIE ARCHITETTONICHE. Le superfici per esterno sono progettate per resistere nel tempo agli agenti atmosferici e per garantire sicurezza di appoggio del piede con e senza calzatura. Le soluzioni antiscivolo certificate R11 A+B garantiscono aderenza sia in condizioni di superficie asciutta che bagnata mantenendo coerenza estetica con le superfici interne di tutti gli ambienti sia pubblici che privati. La gamma di Sichenia comprende anche le **superfici con spessore 20 mm** ideate per risolvere con stile e semplicità le problematiche di posa sui fondi esterni naturali.

THE CHARACTERISTICS OF THE SURFACES OF THE SICHENIA COLLECTIONS CREATE A CONSISTENT LOOK BETWEEN INTERIOR AND EXTERIOR SPACES, MAINTAINING ARCHITECTURAL GEOMETRIES AND HARMONIOUS COLOURS. The outdoor surfaces are designed to resist to atmospheric agents in time and to guarantee safety with or without footwear. The non-slip solutions, certified R11 A+B, guarantee adherence when the surface is both wet and dry, maintaining a coherent and harmonious appearance with the internal surfaces of both private and public spaces. The Sichenia range also includes **20 mm thick surfaces** designed to offer a simple and stylish solution when laying on natural outdoor surfaces.

LES CARACTÉRISTIQUES DES SURFACES DES COLLECTIONS SICHENIA PERMETTENT DE PASSER DE L'INTÉRIEUR À L'EXTÉRIEUR TOUT EN PRÉSERVANT LES HARMONIES DE COULEUR ET LES GÉOMÉTRIES ARCHITECTURALES. Les surfaces pour l'extérieur sont conçues pour résister dans le temps aux agents atmosphériques et pour garantir la sécurité d'appui du pied avec et sans chaussures. Les solutions antidérapantes certifiées R11 A+B garantissent l'adhérence dans des conditions de surface sèche et mouillée en préservant la cohérence esthétique avec les surfaces internes des espaces publics et privés. La gamme de Sichenia comprend également les surfaces d'une **épaisseur de 20 mm** conçues pour résoudre avec style et simplicité les problèmes de pose sur les substrats extérieurs naturels.

DIE MERKMALE DER FLÄCHEN DER SICHENIA-KOLLEKTIONEN GESTATTEN EINEN ÜBERGANG VON INNEN- AUF AUSSEN-RÄUME UNTER EINHALTUNG DER FARBENHARMONIE UND DER ARCHITEKTONISCHEN FORMEN. Die Flächen für außen sind so ausgelegt, dass sie langfristig gegen Witterungseinflüsse beständig sind und eine ausgezeichnete Standsicherheit für die Füße, mit und ohne Schuhe, gewährleisten. Die rutschfesten R11A+B-zertifizierten Lösungen garantieren sowohl bei trockener als auch bei nasser Oberfläche eine ausgezeichnete Haftung, unter Beibehaltung des ästhetischen Zusammenhangs mit den Innenflächen aller öffentlichen und privaten Umgebungen. Das Sichenia-Programm enthält auch Flächen mit einer **Stärke von 20 mm**, die geschaffen wurden, um mit Stil und Einfachheit Verlegeprobleme auf externen Naturuntergründen zu lösen.